Európai Parlament
2019-2024

Gazdasági és Monetáris Bizottság

2023/0209(COD)

4.12.2023

MÓDOSÍTÁS: 56 - 145

Jelentéstervezet
Ondřej Kovařík
(PE753.780v01-00)

Javaslat a belső piaci pénzforgalmi szolgáltatásokról és elektronikuspénz-szolgáltatásokról, a 98/26/EK irányelv módosításáról, valamint az (EU) 2015/2366 és a 2009/110/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre

Irányelvre irányuló javaslat
(COM(2023)0366 – C9-0218/2023 – 2023/0111(COD))

Módosítás 56
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Amint az a Bizottság által végzett felülvizsgálatból kiderül, valamint tekintettel az érintett piacok, vállalkozások és a tevékenységekhez kapcsolódó kockázatok alakulására, korszerűsíteni kell a pénzforgalmi intézményekre – közöttük az elektronikuspénz-kibocsátókra és az elektronikuspénz-szolgáltatásokat nyújtókra – vonatkozó prudenciális rendszert oly módon, hogy a betétgyűjtést nem végző pénzforgalmi szolgáltatók és elektronikuspénz-szolgáltatók tevékenységét egységes engedélyhez kell kötni. Mivel az (EU) 2023/1114 európai parlamenti és tanácsi rendelet[32] 48. cikkének (2) bekezdése megállapítja, hogy elektronikuspénz-tokenek ***elektronikus pénznek*** minősülnek, a pénzforgalmi intézményekre vonatkozó engedélyezési rendszert – mivel a pénzforgalmi intézmények az elektronikuspénz-kibocsátó intézmények helyébe lépnek – az elektronikuspénz-tokenek kibocsátóira is alkalmazni kell. A pénzforgalmi intézményekre alkalmazandó prudenciális rendszernek olyan engedélyen kell alapulnia, amelyet a betétgyűjtés nélkül pénzforgalmi szolgáltatásokat kínáló jogi személyek számára szigorú és átfogó feltételek mellett adnak ki. A pénzforgalmi intézményekre alkalmazandó prudenciális rendszernek biztosítania kell, hogy a pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására az Unió egész területén ugyanazok a feltételek vonatkozzanak.	(6) Amint az a Bizottság által végzett felülvizsgálatból kiderül, valamint tekintettel az érintett piacok, vállalkozások és a tevékenységekhez kapcsolódó kockázatok alakulására, korszerűsíteni kell a pénzforgalmi intézményekre – közöttük az elektronikuspénz-kibocsátókra és az elektronikuspénz-szolgáltatásokat nyújtókra – vonatkozó prudenciális rendszert oly módon, hogy a betétgyűjtést nem végző pénzforgalmi szolgáltatók és elektronikuspénz-szolgáltatók tevékenységét egységes engedélyhez kell kötni. Mivel az (EU) 2023/1114 európai parlamenti és tanácsi rendelet[32] 48. cikkének (2) bekezdése megállapítja, hogy elektronikuspénz-tokenek ***kibocsátói elektronikuspénz-kibocsátó intézménynek*** minősülnek, a pénzforgalmi intézményekre vonatkozó engedélyezési rendszert – mivel a pénzforgalmi intézmények az elektronikuspénz-kibocsátó intézmények helyébe lépnek – az elektronikuspénz-tokenek kibocsátóira is alkalmazni kell. A pénzforgalmi intézményekre alkalmazandó prudenciális rendszernek olyan engedélyen kell alapulnia, amelyet a betétgyűjtés nélkül pénzforgalmi szolgáltatásokat kínáló jogi személyek számára szigorú és átfogó feltételek mellett adnak ki. A pénzforgalmi intézményekre alkalmazandó prudenciális rendszernek biztosítania kell, hogy a pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására az Unió egész területén ugyanazok a feltételek vonatkozzanak.
[32] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1114 rendelete (2023. május 31.) a kriptoeszközök piacairól, valamint az 1093/2010/EU és az 1095/2010/EU	[32] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1114 rendelete (2023. május 31.) a kriptoeszközök piacairól, valamint az 1093/2010/EU és az 1095/2010/EU

rendelet, továbbá a 2013/36/EU és az (EU) 2019/1937 irányelv módosításáról (HL L 150., 2023.6.9., 40. o.).

rendelet, továbbá a 2013/36/EU és az (EU) 2019/1937 irányelv módosításáról (HL L 150., 2023.6.9., 40. o.).

Or. en

Módosítás 57
Ondřej Kovařík

Irányelvre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Amint az a Bizottság által végzett felülvizsgálatból kiderül, valamint tekintettel az érintett piacok, vállalkozások és a tevékenységekhez kapcsolódó kockázatok alakulására, korszerűsíteni kell a pénzforgalmi intézményekre – közöttük az elektronikuspénz-kibocsátókra és az elektronikuspénz-szolgáltatásokat nyújtókra – vonatkozó prudenciális rendszert oly módon, hogy a betétgyűjtést nem végző pénzforgalmi szolgáltatók és elektronikuspénz-szolgáltatók tevékenységét egységes engedélyhez kell kötni. Mivel az (EU) 2023/1114 európai parlamenti és tanácsi rendelet[32] 48. cikkének (2) bekezdése megállapítja, hogy elektronikuspénz-tokenek ***elektronikus pénznek minősülnek***, a pénzforgalmi intézményekre vonatkozó engedélyezési rendszert ***– mivel a pénzforgalmi intézmények*** az ***elektronikuspénz-kibocsátó intézmények helyébe lépnek – az elektronikuspénz-tokenek kibocsátóira*** is alkalmazni ***kell. A pénzforgalmi intézményekre alkalmazandó prudenciális rendszernek olyan engedélyen kell alapulnia***, ***amelyet a betétgyűjtés nélkül pénzforgalmi szolgáltatásokat kínáló jogi személyek számára szigorú és átfogó feltételek mellett adnak ki***. ***A pénzforgalmi intézményekre alkalmazandó prudenciális rendszernek biztosítania kell, hogy*** a ***pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására az***	(6) Amint az a Bizottság által végzett felülvizsgálatból kiderül, valamint tekintettel az érintett piacok, vállalkozások és a tevékenységekhez kapcsolódó kockázatok alakulására, korszerűsíteni kell a pénzforgalmi intézményekre – közöttük az elektronikuspénz-kibocsátókra és az elektronikuspénz-szolgáltatásokat nyújtókra – vonatkozó prudenciális rendszert oly módon, hogy a betétgyűjtést nem végző pénzforgalmi szolgáltatók és elektronikuspénz-szolgáltatók tevékenységét egységes engedélyhez kell kötni. Mivel az (EU) 2023/1114 európai parlamenti és tanácsi rendelet[32] 48. cikkének (2) bekezdése megállapítja, hogy elektronikuspénz-tokenek ***kibocsátóit hitelintézetként vagy elektronikuspénz-kibocsátó intézményként kell engedélyezni***, a pénzforgalmi intézményekre vonatkozó engedélyezési rendszert az ***elektronikuspénz-tokenek azon szolgáltatóira*** is alkalmazni ***lehet***, ***amelyek nem felelnek meg az említett rendelet V. címében*** a ***kriptoeszköz-szolgáltatóként való engedélyezés tekintetében meghatározott feltételeknek***.

Unió egész területén ugyanazok a feltételek vonatkozzanak.

---

[32] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1114 rendelete (2023. május 31.) a kriptoeszközök piacairól, valamint az 1093/2010/EU és az 1095/2010/EU rendelet, továbbá a 2013/36/EU és az (EU) 2019/1937 irányelv módosításáról (HL L 150., 2023.6.9., 40. o.).

---

[32] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2023/1114 rendelete (2023. május 31.) a kriptoeszközök piacairól, valamint az 1093/2010/EU és az 1095/2010/EU rendelet, továbbá a 2013/36/EU és az (EU) 2019/1937 irányelv módosításáról (HL L 150., 2023.6.9., 40. o.).

Or. en

Módosítás 58
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(10) Tekintettel a készpénz-helyettesítő fizetési eszközök új típusainak megjelenésére és az ezen eszközök jogi minősítésével kapcsolatban a piacokon tapasztalható bizonytalanságokra, a „készpénz-helyettesítő fizetési eszköz” meghatározását tovább kell pontosítani abban a tekintetben, hogy – szem előtt tartva a technológiasemlegesség elvét – mi minősül készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek, illetve mi nem minősül annak.	(10) Tekintettel a készpénz-helyettesítő fizetési eszközök új típusainak megjelenésére***, az ilyen eszközök alapjául szolgáló technológiai megoldásokra*** és az ezen eszközök jogi minősítésével kapcsolatban a piacokon tapasztalható bizonytalanságokra, a „készpénz-helyettesítő fizetési eszköz” meghatározását tovább kell pontosítani abban a tekintetben, hogy – szem előtt tartva a technológiasemlegesség elvét – mi minősül készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek, illetve mi nem minősül annak.

Or. en

Módosítás 59
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) A „készpénz-helyettesítő fizetési eszköz” (EU) 2015/2366 irányelv szerinti meghatározása „személyre szabott eszközt” említ. Mivel vannak előre fizetett kártyák, amelyek esetében az eszköz birtokosának nevét nem nyomtatják a kártyára, ezek a kártyák kikerülhetnek a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz fogalommeghatározásából. A „készpénz-helyettesítő fizetési eszköz” fogalommeghatározását ezért úgy kell módosítani, hogy az „személyre szabott” eszközök helyett az „egyedi” eszközökre vonatkozzon, és kimondja, hogy az olyan előre fizetett kártyák, amelyeknél az eszköz birtokosának nevét nem nyomtatják a kártyára, készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek minősülnek.	(12) A „készpénz-helyettesítő fizetési eszköz” (EU) 2015/2366 irányelv szerinti meghatározása „személyre szabott eszközt” említ. Mivel vannak előre fizetett kártyák, amelyek esetében az eszköz birtokosának nevét nem nyomtatják a kártyára, ezek a kártyák kikerülhetnek a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz fogalommeghatározásából. A „készpénz-helyettesítő fizetési eszköz” fogalommeghatározását ezért úgy kell módosítani, hogy az „személyre szabott” eszközök helyett az „egyedi” eszközökre vonatkozzon, és kimondja, hogy az olyan előre fizetett kártyák, amelyeknél az eszköz birtokosának nevét nem nyomtatják a kártyára, készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek minősülnek. ***A kizárólag egy fizetési művelettel kapcsolatban nyújtott hitelkeret visszafizetésére használt technikai számla sem tartozhat a fizetési számla fogalommeghatározása alá.***

Or. en

Módosítás 60
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az úgynevezett digitális „köztes tárcák” (pass-through wallets), amelyek jellemzője egy meglévő készpénz-helyettesítő fizetési eszköz, például fizetési kártya tokenizálása, ***technikai szolgáltatásoknak*** tekintendők***, ezért azokat ki kell zárni a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz meghatározásából, mivel*** a ***token önmagában nem tekinthető készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek, hanem inkább az (EU) 2015/75 európai***	(13) Az úgynevezett digitális „köztes tárcák” (pass-through wallets), amelyek jellemzője egy meglévő készpénz-helyettesítő fizetési eszköz, például fizetési kártya tokenizálása, ***nem*** tekintendők ***technikai szolgáltatásoknak. Ezért ezeket nem szabad kizárni*** a ***fogalommeghatározásból***. ***Ezen túlmenően*** a digitális pénztárcák néhány más kategóriáját, nevezetesen az előre fizetett elektronikus pénztárcákat, például a

parlamenti és tanácsi rendelet[33] 2. cikkének 21. pontja értelmében vett „fizetési alkalmazásnak” minősül. Ezzel szemben a digitális pénztárcák néhány más kategóriáját, nevezetesen az előre fizetett elektronikus pénztárcákat, például a „többfázisú” (staged) tárcákat, ahol a felhasználók pénzt tárolhatnak a jövőbeli online tranzakciókhoz, készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek kell tekinteni, és kibocsátásukat pénzforgalmi szolgáltatásnak kell tekinteni.

„többfázisú” (staged) tárcákat, ahol a felhasználók pénzt tárolhatnak a jövőbeli online tranzakciókhoz, készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek kell tekinteni, és kibocsátásukat pénzforgalmi szolgáltatásnak kell tekinteni.

---

[33] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/751 rendelete (2015. április 29.) a kártyaalapú fizetési műveletek bankközi jutalékairól (HL L 123., 2015.5.19., 1. o.).

[33] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/751 rendelete (2015. április 29.) a kártyaalapú fizetési műveletek bankközi jutalékairól (HL L 123., 2015.5.19., 1. o.).

Or. en

Módosítás 61
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) Az úgynevezett digitális „köztes tárcák” (pass-through wallets), amelyek jellemzője egy meglévő készpénz-helyettesítő fizetési eszköz, például fizetési kártya tokenizálása, technikai szolgáltatásoknak tekintendők, ezért azokat ki kell zárni a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz meghatározásából, mivel a token önmagában nem tekinthető készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek, hanem inkább az (EU) 2015/***75*** európai parlamenti és tanácsi rendelet[33] 2. cikkének 21. pontja értelmében vett „fizetési alkalmazásnak” minősül. Ezzel szemben a digitális pénztárcák néhány más kategóriáját, nevezetesen az előre fizetett elektronikus pénztárcákat, például a „többfázisú” (staged) tárcákat, ahol a felhasználók pénzt	(13) Az úgynevezett digitális „köztes tárcák” (pass-through wallets), amelyek jellemzője egy meglévő készpénz-helyettesítő fizetési eszköz, például fizetési kártya tokenizálása, technikai szolgáltatásoknak tekintendők, ezért azokat ki kell zárni a készpénz-helyettesítő fizetési eszköz meghatározásából, mivel a token önmagában nem tekinthető készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek, hanem inkább az (EU) 2015/***751*** európai parlamenti és tanácsi rendelet[33] 2. cikkének 21. pontja értelmében vett „fizetési alkalmazásnak” minősül. Ezzel szemben a digitális pénztárcák néhány más kategóriáját, nevezetesen az előre fizetett elektronikus pénztárcákat, például a „többfázisú” (staged) tárcákat, ahol a

tárolhatnak a jövőbeli online tranzakciókhoz, készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek kell tekinteni, és kibocsátásukat pénzforgalmi szolgáltatásnak kell tekinteni.

felhasználók pénzt tárolhatnak a jövőbeli online tranzakciókhoz, készpénz-helyettesítő fizetési eszköznek kell tekinteni, és kibocsátásukat pénzforgalmi szolgáltatásnak kell tekinteni.

---

[33] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/751 rendelete (2015. április 29.) a kártyaalapú fizetési műveletek bankközi jutalékairól (HL L 123., 2015.5.19., 1. o.).

[33] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2015/751 rendelete (2015. április 29.) a kártyaalapú fizetési műveletek bankközi jutalékairól (HL L 123., 2015.5.19., 1. o.).

Or. en

Módosítás 62
Ondřej Kovařík

Irányelvre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A 2023. május 31-i (EU) 2023/1114 rendelet rögzíti, hogy az elektronikuspénz-tokenek elektronikus pénznek minősülnek. Az elektronikuspénz-tokeneket ezért elektronikus pénzként szerepeltetni kell a pénzeszközök fogalommeghatározásában.	(16) A 2023. május 31-i (EU) 2023/1114 rendelet rögzíti, hogy az elektronikuspénz-tokenek elektronikus pénznek minősülnek. Az elektronikuspénz-tokeneket ezért ***kibocsátásuk és visszaváltásuk, nyilvános ajánlattételük és szabályozott piacra történő bevezetésük céljából elektronikuspénz-tokenekként kell kezelni. Ezért – és kizárólag a fenti műveletek funkciójában – az elektronikuspénz-tokeneket*** elektronikus pénzként szerepeltetni kell a pénzeszközök fogalommeghatározásában.

Or. en

Módosítás 63
Gunnar Beck

Irányelvre irányuló javaslat
31 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(31) Tekintettel arra, hogy a pénzforgalmi intézmények számára nehézségeket jelent a hitelintézeteknél történő fizetésiszámla-nyitás és -vezetés, rendelkezni kell az ügyfélpénzek védelmét szolgáló további lehetőségről, nevezetesen arról, hogy ügyfélpénzeket központi bankokban tarthassák. A központi ***bankoknak azonban nem sérülhet az*** a ***joga***, hogy ***ezt*** a ***lehetőséget a rájuk vonatkozó sarkalatos törvények alapján ne biztosítsák***. Tekintettel az ügyfélpénzek védelmének szükségességére, és arra, hogy ezeket a pénzeszközöket nem szabad a pénzforgalmi vagy az elektronikuspénz-szolgáltatásoktól eltérő célokra felhasználni, helyénvaló előírni, hogy a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevő pénzeszközeit el kell különíteni a pénzforgalmi intézmény szavatolótőkéjétől. A pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi intézmények és az elektronikuspénz-kibocsátó, illetve elektronikuspénz-szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi intézmények közötti egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében indokolt a lehető legnagyobb mértékben összehangolni a szolgáltatásokat igénybe vevő ügyfelek pénzeszközeinek védelmére alkalmazandó rendszereket úgy, hogy megőrizzük az elektronikus pénz sajátosságait. A koncentrációs kockázat olyan jelentős kockázat, amellyel a pénzforgalmi intézményeknek szembe kell nézniük, különösen akkor, ha a pénzeszközöket egyetlen hitelintézetben tartják. Ezért fontos annak biztosítása, hogy a pénzforgalmi intézmények a lehető legnagyobb mértékben elkerüljék a koncentrációs kockázatot. Ennek érdekében arra kell utasítani az EBH-t, hogy az ügyfélpénzek védelme érdekében dolgozzon ki a kockázatkerülésre vonatkozó szabályozástechnikai	(31) Tekintettel arra, hogy a pénzforgalmi intézmények számára nehézségeket jelent a hitelintézeteknél történő fizetésiszámla-nyitás és -vezetés, rendelkezni kell az ügyfélpénzek védelmét szolgáló további lehetőségről, nevezetesen arról, hogy ügyfélpénzeket központi bankokban tarthassák. ***Annak biztosítása érdekében, hogy ez a lehetőség a pénzforgalmi intézmények rendelkezésére álljon, valamint*** a központi ***bankszámla-eszközökhöz való hozzáférés egyenlő versenyfeltételeinek növelése érdekében*** a ***központi bankok számára elő kell írni***, hogy ***objektív, megkülönböztetésmentes és arányos alapon biztosítsanak hozzáférést számláikhoz*** a ***pénzforgalmi intézmények számára. E lehetőség központi bank általi elutasítását megfelelően indokolni kell az érintett pénzforgalmi intézmény felé***. Tekintettel az ügyfélpénzek védelmének szükségességére, és arra, hogy ezeket a pénzeszközöket nem szabad a pénzforgalmi vagy az elektronikuspénz-szolgáltatásoktól eltérő célokra felhasználni, helyénvaló előírni, hogy a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevő pénzeszközeit el kell különíteni a pénzforgalmi intézmény szavatolótőkéjétől. A pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi intézmények és az elektronikuspénz-kibocsátó, illetve elektronikuspénz-szolgáltatásokat nyújtó pénzforgalmi intézmények közötti egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében indokolt a lehető legnagyobb mértékben összehangolni a szolgáltatásokat igénybe vevő ügyfelek pénzeszközeinek védelmére alkalmazandó rendszereket úgy, hogy megőrizzük az elektronikus pénz sajátosságait. A koncentrációs kockázat olyan jelentős kockázat, amellyel a pénzforgalmi intézményeknek szembe kell nézniük, különösen akkor, ha a pénzeszközöket egyetlen hitelintézetben

standardokat.

tartják. Ezért fontos annak biztosítása, hogy a pénzforgalmi intézmények a lehető legnagyobb mértékben elkerüljék a koncentrációs kockázatot. Ennek érdekében arra kell utasítani az EBH-t, hogy az ügyfélpénzek védelme érdekében dolgozzon ki a kockázatkerülésre vonatkozó szabályozástechnikai standardokat.

Or. en

Módosítás 64
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
35 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(35) A pénzforgalmi intézmények számára lehetővé kell tenni a hitelnyújtást, de ezt a tevékenységet szigorú feltételekhez kell kötni. Ezért helyénvaló szabályozni a pénzforgalmi intézmények által hitelkeretek és hitelkártya-kibocsátás formájában történő hitelnyújtást, amennyiben ez a szolgáltatás megkönnyíti a pénzforgalmi szolgáltatásokat, és amennyiben a hitelt 12 hónapot meg nem haladó időtartamra nyújtják, beleértve a rulírozó hitelek nyújtását is. Indokolt lehetővé tenni, hogy a pénzforgalmi intézmények a határokon átnyúló tevékenységeik tekintetében rövid lejáratú hitelt nyújtsanak, azzal a feltétellel, hogy azt főként a pénzforgalmi intézmény szavatolótőkéjéből, valamint a tőkepiacokról származó egyéb pénzeszközökből refinanszírozzák, nem pedig a pénzforgalmi szolgáltatások lebonyolításához az ügyfelek nevében tartott pénzeszközökből. Ez a lehetőség azonban nem érinti a 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet[39], sem a fogyasztói hitelezés feltételei tekintetében releváns egyéb uniós jogot vagy nemzeti	(35) A pénzforgalmi intézmények számára lehetővé kell tenni a hitelnyújtást, de ezt a tevékenységet szigorú feltételekhez kell kötni. Ezért helyénvaló szabályozni a pénzforgalmi intézmények által hitelkeretek és hitelkártya-kibocsátás formájában történő hitelnyújtást, amennyiben ez a szolgáltatás megkönnyíti a pénzforgalmi szolgáltatásokat, és amennyiben a hitelt 12 hónapot meg nem haladó időtartamra nyújtják, beleértve a rulírozó hitelek nyújtását is. Indokolt lehetővé tenni, hogy a pénzforgalmi intézmények a határokon átnyúló tevékenységeik tekintetében rövid lejáratú hitelt nyújtsanak, azzal a feltétellel, hogy azt főként a pénzforgalmi intézmény szavatolótőkéjéből, valamint a tőkepiacokról származó egyéb pénzeszközökből refinanszírozzák, nem pedig a pénzforgalmi szolgáltatások lebonyolításához az ügyfelek nevében tartott pénzeszközökből. Ez a lehetőség azonban nem érinti a 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet[39], sem a fogyasztói hitelezés feltételei tekintetében releváns egyéb uniós jogot vagy nemzeti

intézkedéseket. A „Vásárolj most, fizess később” szolgáltatások – mivel alapvetően kölcsönjellegűek – nem minősülnek pénzforgalmi szolgáltatásnak. Ezek a szolgáltatások a fogyasztói hitelekről szóló, a 2008/48/EK irányelvet felváltó új irányelv hatálya alá tartoznak.	intézkedéseket. A „Vásárolj most, fizess később” szolgáltatások – mivel alapvetően kölcsönjellegűek – nem minősülnek pénzforgalmi szolgáltatásnak. Ezek a szolgáltatások a fogyasztói hitelekről szóló, a 2008/48/EK irányelvet felváltó új irányelv hatálya alá tartoznak. ***Mindazonáltal a „Vásárolj most, fizess később” szolgáltatásokat nyújtó vállalkozások akkor tartoznak ezen irányelv hatálya alá, ha az I. mellékletben említett pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtanak.***
[39] Az Európai Parlament és a Tanács 2008/48/EK irányelve (2008. április 23.) a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 133., 2008.5.22., 66. o.).	[39] Az Európai Parlament és a Tanács 2008/48/EK irányelve (2008. április 23.) a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 133., 2008.5.22., 66. o.).

Or. en

Indokolás

Annak egyértelművé tétele, hogy a „Vásárolj most, fizess később”-szolgáltatásokat nyújtó szervezetekre akkor vonatkoznak az irányelv követelményei, ha pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtanak.

Módosítás 65
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
35 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(35) A pénzforgalmi intézmények számára lehetővé kell tenni a hitelnyújtást, de ezt a tevékenységet szigorú feltételekhez kell kötni. Ezért helyénvaló szabályozni a pénzforgalmi intézmények által hitelkeretek és hitelkártya-kibocsátás formájában történő hitelnyújtást, amennyiben ez a szolgáltatás megkönnyíti a pénzforgalmi szolgáltatásokat***, és***	(35) A pénzforgalmi intézmények számára lehetővé kell tenni a hitelnyújtást, de ezt a tevékenységet szigorú feltételekhez kell kötni. Ezért helyénvaló szabályozni a pénzforgalmi intézmények által hitelkeretek és hitelkártya-kibocsátás formájában ***– akár rulírozó alapon –*** történő hitelnyújtást, amennyiben ez a szolgáltatás megkönnyíti a pénzforgalmi

amennyiben a hitelt 12 hónapot meg nem haladó időtartamra nyújtják, beleértve a rulírozó hitelek nyújtását is. Indokolt lehetővé tenni, hogy a pénzforgalmi intézmények a határokon átnyúló tevékenységeik tekintetében rövid lejáratú hitelt nyújtsanak, azzal a feltétellel, hogy azt főként a pénzforgalmi intézmény szavatolótőkéjéből, valamint a tőkepiacokról származó egyéb pénzeszközökből refinanszírozzák, nem pedig a pénzforgalmi szolgáltatások lebonyolításához az ügyfelek nevében tartott pénzeszközökből. Ez a lehetőség azonban nem érinti a 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet[39], sem a fogyasztói hitelezés feltételei tekintetében releváns egyéb uniós jogot vagy nemzeti intézkedéseket. A „Vásárolj most, fizess később” szolgáltatások – mivel alapvetően kölcsönjellegűek – nem minősülnek pénzforgalmi szolgáltatásnak. Ezek a szolgáltatások a fogyasztói hitelekről szóló, a 2008/48/EK irányelvet felváltó új irányelv hatálya alá tartoznak.

szolgáltatásokat. Indokolt lehetővé tenni, hogy a pénzforgalmi intézmények a határokon átnyúló tevékenységeik tekintetében rövid lejáratú hitelt nyújtsanak, azzal a feltétellel, hogy azt főként a pénzforgalmi intézmény szavatolótőkéjéből, valamint a tőkepiacokról származó egyéb pénzeszközökből refinanszírozzák, nem pedig a pénzforgalmi szolgáltatások lebonyolításához az ügyfelek nevében tartott pénzeszközökből. Ez a lehetőség azonban nem érinti a 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet[39], sem a fogyasztói hitelezés feltételei tekintetében releváns egyéb uniós jogot vagy nemzeti intézkedéseket. A „Vásárolj most, fizess később” szolgáltatások – mivel alapvetően kölcsönjellegűek – nem minősülnek pénzforgalmi szolgáltatásnak. Ezek a szolgáltatások a fogyasztói hitelekről szóló, a 2008/48/EK irányelvet felváltó új irányelv hatálya alá tartoznak.

---

[39] Az Európai Parlament és a Tanács 2008/48/EK irányelve (2008. április 23.) a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 133., 2008.5.22., 66. o.).

[39] Az Európai Parlament és a Tanács 2008/48/EK irányelve (2008. április 23.) a fogyasztói hitelmegállapodásokról és a 87/102/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 133., 2008.5.22., 66. o.).

Or. en

Módosítás 66
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
37 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(37a) Annak érdekében, hogy a pénzforgalmi intézmények érdemben nyújthassanak határokon átnyúló

szolgáltatásokat, a Bizottságnak internetes honlapot vagy egyablakos ügyintézést kell biztosítania, amely egy helyen tartalmazza az egyes tagállamokban történő nyilvántartásba vétel módjára vonatkozó összes információt.

Or. en

Módosítás 67
Ondřej Kovařík

Irányelvre irányuló javaslat
45 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(45a) Amikor a vásárlók pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására közvetítőt vesznek igénybe, a közvetítő csak egy vásárló nevében jár el fő pénzforgalmi szolgáltatóként, nem pedig a pénzforgalmi szolgáltatás igénybe vevőjének nyújtott valamennyi pénzforgalmi szolgáltatás tekintetében.

Or. en

Módosítás 68
Ondřej Kovařík

Irányelvre irányuló javaslat
45 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(45b) A változó piaci realitások figyelembevétele érdekében azon pénzforgalmi szolgáltatók által támogatott piacterek és platformok, amelyek a pénzforgalmi szolgáltatókat kizárják harmadik felek alapjainak ellenőrzéséből vagy birtoklásából, alapértelmezésben nem tekinthetők a pénzforgalmi

szolgáltatók közvetítőinek.

Or. en

Módosítás 69
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
62 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(62) A készpénzhez való hozzáférés további javítása érdekében – ami a Bizottság egyik prioritása – a kiskereskedők számára lehetővé kell tenni, hogy a fizikai üzletükben készpénzellátási szolgáltatásokat kínáljanak – még a nem vásárló ügyfelek számára is – és ehhez ne legyen szükség arra, hogy pénzforgalmi szolgáltatói engedélyt kérjenek, nyilvántartásba vetessék magukat vagy valamely pénzforgalmi intézmény pénzforgalmi közvetítőjeként járjanak el. Az ilyen készpénzellátási szolgáltatások esetében azonban kötelezővé kell tenni az ügyfélnek esetlegesen felszámított díjak közzétételét. Ezeket a szolgáltatásokat a kiskereskedőknek önkéntes alapon kell nyújtaniuk attól függően, hogy mennyi készpénz áll a rendelkezésükre. A fizetési számlákat nem kezelő ATM-üzemeltetők és a vásárlás nélkül készpénzfelvételt kínáló kiskereskedők közötti tisztességtelen verseny megelőzése, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az üzletek ne fogyjanak ki gyorsan a készpénzből, ügyletenként 50 EUR felső határt indokolt megállapítani.	(62) A készpénzhez való hozzáférés további javítása érdekében – ami a Bizottság egyik prioritása – a kiskereskedők számára lehetővé kell tenni, hogy a fizikai üzletükben készpénzellátási szolgáltatásokat kínáljanak – még a nem vásárló ügyfelek számára is – és ehhez ne legyen szükség arra, hogy pénzforgalmi szolgáltatói engedélyt kérjenek, nyilvántartásba vetessék magukat vagy valamely pénzforgalmi intézmény pénzforgalmi közvetítőjeként járjanak el. Az ilyen készpénzellátási szolgáltatások esetében azonban kötelezővé kell tenni az ügyfélnek esetlegesen felszámított díjak közzétételét. Ezeket a szolgáltatásokat a kiskereskedőknek önkéntes alapon kell nyújtaniuk attól függően, hogy mennyi készpénz áll a rendelkezésükre. A fizetési számlákat nem kezelő ATM-üzemeltetők és a vásárlás nélkül készpénzfelvételt kínáló kiskereskedők közötti tisztességtelen verseny megelőzése, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az üzletek ne fogyjanak ki gyorsan a készpénzből, ügyletenként 50 EUR ***és havonta 500 EUR*** felső határt indokolt megállapítani. ***E szolgáltatás nyújtásakor a kiskereskedőket kötelezni kell arra, hogy az ügyféltől kérjék a PIN-kód manuális megadását.***

Or. en

Módosítás 70
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
62 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(62) A készpénzhez való hozzáférés további javítása érdekében – ami a Bizottság egyik prioritása – a kiskereskedők számára lehetővé kell tenni, hogy a fizikai üzletükben készpénzellátási szolgáltatásokat kínáljanak – még a nem vásárló ügyfelek számára is – és ehhez ne legyen szükség arra, hogy pénzforgalmi szolgáltatói engedélyt kérjenek, nyilvántartásba vetessék magukat vagy valamely pénzforgalmi intézmény pénzforgalmi közvetítőjeként járjanak el. Az ilyen készpénzellátási szolgáltatások esetében azonban kötelezővé kell tenni az ügyfélnek esetlegesen felszámított díjak közzétételét. Ezeket a szolgáltatásokat a kiskereskedőknek önkéntes alapon kell nyújtaniuk attól függően, hogy mennyi készpénz áll a rendelkezésükre. A fizetési számlákat nem kezelő ATM-üzemeltetők és a vásárlás nélkül készpénzfelvételt kínáló kiskereskedők közötti tisztességtelen verseny megelőzése, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az üzletek ne fogyjanak ki gyorsan a készpénzből, ügyletenként 50 EUR felső határt indokolt megállapítani.	(62) A készpénzhez való hozzáférés további javítása érdekében – ami a Bizottság egyik prioritása – a kiskereskedők számára lehetővé kell tenni, hogy a fizikai üzletükben készpénzellátási szolgáltatásokat kínáljanak – még a nem vásárló ügyfelek számára is – és ehhez ne legyen szükség arra, hogy pénzforgalmi szolgáltatói engedélyt kérjenek, nyilvántartásba vetessék magukat vagy valamely pénzforgalmi intézmény pénzforgalmi közvetítőjeként járjanak el. Az ilyen készpénzellátási szolgáltatások esetében azonban kötelezővé kell tenni az ügyfélnek esetlegesen felszámított díjak közzétételét. Ezeket a szolgáltatásokat a kiskereskedőknek önkéntes alapon kell nyújtaniuk attól függően, hogy mennyi készpénz áll a rendelkezésükre. A fizetési számlákat nem kezelő ATM-üzemeltetők és a vásárlás nélkül készpénzfelvételt kínáló kiskereskedők közötti tisztességtelen verseny megelőzése, valamint annak biztosítása érdekében, hogy az üzletek ne fogyjanak ki gyorsan a készpénzből, ügyletenként 100 EUR, ***vagy az adott tagállam pénznemében kifejezett ennek megfelelő összegű*** felső határt indokolt megállapítani.

Or. en

Módosítás 71
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
68 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(68) Ez az irányelv nem tartalmazza a fizetési rendszerekre, fizetési modellekre vagy fizetési megállapodásokra vonatkozó engedélyezési követelményeket, figyelembe véve, hogy el kell kerülni az eurorendszernek a lakossági fizetési rendszerek – többek között a rendszerszempontból jelentős fizetési rendszerek és más rendszerek – feletti felügyeleti keretrendszerével, valamint az eurorendszer új PISA-keretrendszerével és a nemzeti központi bankok általi felügyelettel való átfedéseket. ***Ezen irányelv hatálya nem terjed ki továbbá a technikai szolgáltatások nyújtására, beleértve az elektronikus pénztárcákkal kapcsolatos feldolgozási vagy üzemeltetési feladatokra.*** Figyelembe véve azonban a pénzforgalmi ágazatban zajló innováció ütemét és az új kockázatok esetleges megjelenését, ezekre a fejleményekre az irányelv jövőbeli felülvizsgálata során a Bizottságnak különös figyelmet kell fordítania, és értékelnie kell, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni új szolgáltatásokra és szervezetekre.	(68) Ez az irányelv nem tartalmazza a fizetési rendszerekre, fizetési modellekre vagy fizetési megállapodásokra vonatkozó engedélyezési követelményeket, figyelembe véve, hogy el kell kerülni az eurorendszernek a lakossági fizetési rendszerek – többek között a rendszerszempontból jelentős fizetési rendszerek és más rendszerek – feletti felügyeleti keretrendszerével, valamint az eurorendszer új PISA-keretrendszerével és a nemzeti központi bankok általi felügyelettel való átfedéseket. Figyelembe véve azonban a pénzforgalmi ágazatban zajló innováció ütemét és az új kockázatok esetleges megjelenését, ezekre a fejleményekre az irányelv jövőbeli felülvizsgálata során a Bizottságnak különös figyelmet kell fordítania, és értékelnie kell, hogy az irányelv hatályát ki kell-e terjeszteni új szolgáltatásokra és szervezetekre.

Or. en

Módosítás 72
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
71 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(71) A pénzforgalmi intézmények nem szerepelnek a 98/26/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[47] 2. cikkének b) pontjában szereplő „intézmény” fogalommeghatározása alá tartozó szervezetek listáján. Következésképpen a pénzforgalmi intézmények ténylegesen	(71) A pénzforgalmi intézmények nem szerepelnek a 98/26/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv[47] 2. cikkének b) pontjában szereplő „intézmény” fogalommeghatározása alá tartozó szervezetek listáján. Következésképpen a pénzforgalmi intézmények ténylegesen

nem vehetnek részt a tagállamok által az említett irányelv alapján kijelölt fizetési rendszerekben. Az egyes kulcsfontosságú fizetési rendszerekhez való hozzáférés hiánya akadályozhatja a pénzforgalmi intézményeket abban, hogy az ügyfeleiknek hatékonyan és versenyképesen, teljes körű pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtsanak. Ezért indokolt, hogy a pénzforgalmi intézmények is az említett irányelv szerinti „intézmény” fogalommeghatározása alá tartozzanak, de csak a fizetési rendszerek tekintetében, az értékpapír-elszámolási rendszerek esetében azonban nem. A pénzforgalmi intézményeknek teljesíteniük kell a fizetési rendszerekben való részvételhez szükséges követelményeket és tiszteletben kell tartaniuk a fizetési rendszerekre vonatkozó szabályokat. A(z) XXX [PSR] rendelet meghatározza az új kérelmezők részvételének engedélyezése és a vonatkozó kockázatok értékelése tekintetében a fizetési rendszerek működtetőire vonatkozó követelményeket. ***Tekintettel annak fontosságára, hogy a lehető leghamarabb helyreállítsák a bankok és a banknak nem minősülő pénzintézetek közötti egyenlő versenyfeltételeket, valamint tekintettel arra, hogy a jelenlegi helyzet milyen hatást gyakorol a fizetési piacokon folyó versenyre, a tagállamok számra a 98/26/EK irányelv említett új rendelkezésének átültetésére és alkalmazására az ezen irányelv egyéb rendelkezéseire vonatkozónál rövidebb határidőt kell biztosítani. Ezért helyénvaló előírni a tagállamok számára, hogy az említett új rendelkezést a nemzeti jogukba az ezen irányelv egyéb rendelkezéseire alkalmazandó 18 hónap helyett az ezen irányelv hatálybalépésétől számított hat hónapon belül ültessék át.***

---

[47] Az Európai Parlament és a Tanács 98/26/EK irányelve (1998. május 19.) a fizetési és értékpapír-elszámolási

nem vehetnek részt a tagállamok által az említett irányelv alapján kijelölt fizetési rendszerekben. Az egyes kulcsfontosságú fizetési rendszerekhez való hozzáférés hiánya akadályozhatja a pénzforgalmi intézményeket abban, hogy az ügyfeleiknek hatékonyan és versenyképesen, teljes körű pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtsanak. Ezért indokolt, hogy a pénzforgalmi intézmények is az említett irányelv szerinti „intézmény” fogalommeghatározása alá tartozzanak, de csak a fizetési rendszerek tekintetében, az értékpapír-elszámolási rendszerek esetében azonban nem. ***Ezért üdvözlendő, hogy ezt a lépést az azonnali fizetésekről szóló rendelet már megtette.*** A pénzforgalmi intézményeknek teljesíteniük kell a fizetési rendszerekben való részvételhez szükséges követelményeket és tiszteletben kell tartaniuk a fizetési rendszerekre vonatkozó szabályokat. A(z) XXX [PSR] rendelet meghatározza az új kérelmezők részvételének engedélyezése és a vonatkozó kockázatok értékelése tekintetében a fizetési rendszerek működtetőire vonatkozó követelményeket.

---

[47] Az Európai Parlament és a Tanács 98/26/EK irányelve (1998. május 19.) a fizetési és értékpapír-elszámolási

rendszerekben az elszámolások véglegességéről (HL L 166., 1998.6.11., 45. o.).	rendszerekben az elszámolások véglegességéről (HL L 166., 1998.6.11., 45. o.).

Or. en

Módosítás 73
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
77 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(77) Az (EU) 2018/1725 rendelet 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor az európai adatvédelmi biztossal, aki ***[***2023. ***XX. XX]-án/***-én nyilvánított véleményt,	(77) Az (EU) 2018/1725 rendelet 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor az európai adatvédelmi biztossal, aki 2023. ***augusztus 22***-én nyilvánított véleményt,

Or. en

Módosítás 74
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 24 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
24. „technikai szolgáltató”: olyan szolgáltató, ***amelynek szolgáltatási tevékenysége, bár nem pénzforgalmi szolgáltatás, de a*** pénzforgalmi szolgáltatások ***nyújtásának támogatásához szükséges anélkül***, hogy ***az átutalandó pénzeszköz*** bármikor ***a technikai szolgáltató birtokába kerülne***;	24. „technikai szolgáltató”: olyan szolgáltató, ***amely anélkül támogatja*** pénzforgalmi szolgáltatások ***nyújtását***, hogy bármikor ***birtokba venné az átutalandó pénzeszközöket***;

Or. en

Módosítás 75
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 24 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
24. „technikai szolgáltató”: olyan szolgáltató, ***amelynek szolgáltatási tevékenysége, bár nem pénzforgalmi szolgáltatás, de a*** pénzforgalmi szolgáltatások ***nyújtásának támogatásához szükséges anélkül***, hogy ***az átutalandó pénzeszköz*** bármikor ***a technikai szolgáltató birtokába kerülne***;	24. „technikai szolgáltató”: olyan szolgáltató, ***amely anélkül támogatja*** pénzforgalmi szolgáltatások ***nyújtását***, hogy bármikor ***birtokba venné az átutalandó pénzeszközöket***;

Or. en

Indokolás

A fogalommeghatározás összehangolása a PSR-rendelettel.

Módosítás 76
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 24 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
24. „technikai szolgáltató”: olyan szolgáltató, ***amelynek szolgáltatási tevékenysége, bár nem pénzforgalmi szolgáltatás, de a*** pénzforgalmi szolgáltatások ***nyújtásának támogatásához szükséges anélkül***, hogy ***az átutalandó pénzeszköz*** bármikor ***a technikai szolgáltató birtokába kerülne***;	24. „technikai szolgáltató”: olyan szolgáltató, ***amely anélkül támogatja*** pénzforgalmi szolgáltatások ***nyújtását***, hogy bármikor ***birtokba venné az átutalandó pénzeszközöket***;

Or. en

Indokolás

A fogalommeghatározásnak összhangban kell lennie a PSR fogalommeghatározásával.

Módosítás 77
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 26 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
26. „munkanap”: az a nap, amelyen a fizető fél vagy a kedvezményezett adott fizetési művelet teljesítésében részt vevő pénzforgalmi szolgáltatója a fizetési művelet teljesítéséhez ***szükséges módon*** nyitva tart;	26. „munkanap”: az a nap, amelyen a fizető fél vagy a kedvezményezett adott fizetési művelet teljesítésében részt vevő pénzforgalmi szolgáltatója a fizetési művelet teljesítéséhez nyitva tart;

Or. en

Módosítás 78
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 27 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
27. „információs és technológiai (IKT) szolgáltatás”: az (EU) 2022/2554 rendelet 3. cikkének 21. pontjában meghatározott IKT-szolgáltatás;	27. „információs és ***kommunikációs*** technológiai (IKT) szolgáltatás”: az (EU) 2022/2554 rendelet 3. cikkének 21. pontjában meghatározott IKT-szolgáltatás;

Or. en

Módosítás 79
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 30 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(30) „csoport”: az egymással a 2013/34/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv[51] 22. cikkének (1),(2) vagy (7) bekezdése szerinti kapcsolatban álló vállalkozások, vagy a 241/2014/EU	*(A magyar változatot nem érinti.)*

felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet[52] 4., 5., 6., illetve 7. cikkében említett olyan vállalkozások, amelyek az 575/2013/EU rendelet 10. cikkének (1) bekezdése, 113. cikke (6) bekezdésének első albekezdése, illetve (7) bekezdésének első albekezdése szerinti kapcsolatban állnak egymással;

---

[51] Az Európai Parlament és a Tanács 2013/34/EU irányelve (2013. június 26.) a meghatározott típusú vállalkozások éves pénzügyi kimutatásairól, összevont (konszolidált) éves pénzügyi kimutatásairól és a kapcsolódó beszámolókról, a 2006/43/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 78/660/EGK és a 83/349/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 182., 2013.6.29., 19. o.).

[52] A Bizottság 241/2014/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2014. január 7.) az 575/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az intézményekre vonatkozó tőkekövetelményekre alkalmazandó szabályozási technikai standardok tekintetében való kiegészítéséről (HL L 74., 2014.3.14., 8. o.).

Or. en

Módosítás 80
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 36 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
36. „forgalmazó”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely pénzforgalmi intézmény nevében elektronikus pénzt forgalmaz vagy visszaváltja;	36. „forgalmazó”: az a természetes vagy jogi személy, aki vagy amely pénzforgalmi intézmény nevében ***és megbízásából*** elektronikus pénzt forgalmaz vagy visszaváltja;

Or. en

Módosítás 81
Gunnar Beck

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 37 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
37. „elektronikuspénz-szolgáltatás”: elektronikuspénz-kibocsátás, ***elektronikuspénz-egységeket tároló fizetési számlák vezetése és elektronikuspénz-egységek átutalása***;	37. „elektronikuspénz-szolgáltatás”: elektronikuspénz-kibocsátás;

Or. en

Módosítás 82
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 37 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
37. „elektronikuspénz-szolgáltatás”: elektronikuspénz-kibocsátás, ***elektronikuspénz-egységeket tároló fizetési számlák vezetése és elektronikuspénz-egységek átutalása***;	37. „elektronikuspénz-szolgáltatás”: elektronikuspénz-kibocsátás;

Or. en

Indokolás

A PSD3-ban szereplő fogalommeghatározás eltér az EMD2 szerinti jelenlegi helyzettől, amely csak az elektronikus pénz kibocsátását szabályozza (bár ezek a további elektronikuspénz-szolgáltatások valószínűleg a második pénzforgalmi szolgáltatási irányelv hatálya alá tartoznak). Ez a kettős szabályozás kockázatát hordozza magában.

Módosítás 83
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 38 pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
38. „ATM-üzemeltető”: bankjegykiadó automata olyan üzemeltetője, amely nem ***vezet*** fizetési ***számlát***;	38. „ATM-üzemeltető”: bankjegykiadó automata olyan üzemeltetője, amely nem ***rendelkezik*** fizetési ***számlával***;

Or. en

Indokolás

Az n ATM-felhasználó nem rendelkezik fizetési számlával – ennek a szövegnek kell lennie.

Módosítás 84
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ***az első három gazdasági évre vonatkozó előzetes pénzügyi számításokat is tartalmazó*** üzleti terv, amely bemutatja, hogy a kérelmező rendelkezik a megbízható működéshez szükséges, megfelelő és arányos rendszerekkel, erőforrásokkal és eljárásokkal;	b) üzleti terv, amely bemutatja, hogy a kérelmező rendelkezik a megbízható működéshez szükséges, megfelelő és arányos rendszerekkel, erőforrásokkal és eljárásokkal;

Or. en

Módosítás 85
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – 1 pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. pénzforgalmi közvetítők, forgalmazók vagy fióktelepek tervezett igénybevétele;	***törölve***

Or. en

Módosítás 86
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – 1 pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. a kérelmező által az említett pénzforgalmi közvetítőknél, forgalmazóknál vagy fióktelepeken legalább évente elvégzendő nem helyszíni és helyszíni ellenőrzések;	***törölve***

Or. en

Módosítás 87
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) amennyiben a pénzforgalmi intézmény elektronikuspénz-szolgáltatásokat nyújt, a tőkéje sohasem lehet kevesebb mint ***400 000*** EUR.	d) amennyiben a pénzforgalmi intézmény elektronikuspénz-szolgáltatásokat nyújt, a tőkéje sohasem lehet kevesebb mint ***300 000*** EUR.

Or. en

Módosítás 88
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
5 cikk – 1 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
d) amennyiben a pénzforgalmi intézmény elektronikuspénz-	d) amennyiben a pénzforgalmi intézmény elektronikuspénz-

szolgáltatásokat nyújt, a tőkéje sohasem lehet kevesebb mint ***400 000*** EUR.	szolgáltatásokat nyújt, a tőkéje sohasem lehet kevesebb mint ***350 000*** EUR.

Or. en

Módosítás 89
Gunnar Beck

Irányelvre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) letétbe helyezi a pénzeszközöket egy tagállamban engedélyezett hitelintézetnél vezetett külön számlán***, vagy valamely központi banknál vezetett letéti számlán, ha az adott központi bank ezt elfogadja***;	a) letétbe helyezi a pénzeszközöket egy tagállamban engedélyezett hitelintézetnél vezetett külön számlán;

Or. en

Módosítás 90
Gunnar Beck

Irányelvre irányuló javaslat
9 cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	A második albekezdés a) pontjának alkalmazásában a tagállamok biztosítják, hogy a pénzforgalmi intézmények objektív, megkülönböztetésmentes és arányos módon hozzáférjenek a központi bankoknál vezetett számlákhoz. A központi bankok kellően megindokolják a központi banknál a pénzforgalmi intézmény által vezetett számlához való hozzáférés megtagadására vagy a hozzáférés visszavonására vonatkozó döntésüket.

Or. en

Módosítás 91
Ondřej Kovařík

Irányelvre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A pénzforgalmi intézményeknek az ügyfelek pénzeszközeinek védelme terén el kell kerülniük a koncentrációs kockázatot azáltal, hogy a védett ügyfélpénzek teljes körére nem ugyanazt a védelmi módszert alkalmazzák. ***Különösen arra kell törekedniük, hogy ne egyetlen hitelintézet biztosítsa az összes ügyfélpénz védelmét.***	(2) A pénzforgalmi intézményeknek az ügyfelek pénzeszközeinek védelme terén el kell kerülniük a koncentrációs kockázatot azáltal, hogy a védett ügyfélpénzek teljes körére nem ugyanazt a védelmi módszert alkalmazzák.

Or. en

Módosítás 92
Gunnar Beck

Irányelvre irányuló javaslat
9 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A pénzforgalmi intézményeknek az ügyfelek pénzeszközeinek védelme terén ***el*** kell ***kerülniük*** a koncentrációs kockázatot azáltal, hogy a védett ügyfélpénzek teljes körére nem ugyanazt a védelmi módszert alkalmazzák. Különösen arra kell törekedniük, hogy ne egyetlen hitelintézet biztosítsa az összes ügyfélpénz védelmét.	(2) A pénzforgalmi intézményeknek az ügyfelek pénzeszközeinek védelme terén ***igyekezniük*** kell ***elkerülni*** a koncentrációs kockázatot ***többek között adott esetben*** azáltal, hogy a védett ügyfélpénzek teljes körére nem ugyanazt a védelmi módszert alkalmazzák. Különösen arra kell törekedniük, hogy ne egyetlen hitelintézet biztosítsa az összes ügyfélpénz védelmét.

Or. en

Módosítás 93
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
9 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az EBH a biztosítéki követelményekre vonatkozóan szabályozástechnikai standardokat dolgoz ki, amelyekben meghatározza különösen a pénzforgalmi intézmények ügyfélpénz-védelmet biztosító kockázatkezelési kereteit, beleértve a pénzeszközök védelmére vonatkozó elkülönítési, kijelölési, egyeztetési és kiszámítási követelményeket is.	Az EBH a biztosítéki követelményekre vonatkozóan szabályozástechnikai standardokat dolgoz ki, amelyekben meghatározza különösen a pénzforgalmi intézmények ügyfélpénz-védelmet biztosító kockázatkezelési kereteit, beleértve a pénzeszközök védelmére vonatkozó elkülönítési, kijelölési, egyeztetési***, védelmi*** és kiszámítási követelményeket ***is, elkerülendő a likviditási és koncentrációs kockázatokat***.

Or. en

Módosítás 94
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
10 cikk – 4 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a hitelkártya-kibocsátók általi hitelnyújtásról szóló nemzeti szabályoktól eltérve a valamely fizetéshez kapcsolódóan nyújtott, és a 13. cikk (6) bekezdésével, valamint a 30. cikkel összhangban rendelkezésre bocsátott hitelt ***rövid, 12 hónapot semmi esetre sem meghaladó*** időtartamon belül vissza kell fizetni;	b) a hitelkártya-kibocsátók általi hitelnyújtásról szóló nemzeti szabályoktól eltérve a valamely fizetéshez kapcsolódóan nyújtott, és a 13. cikk (6) bekezdésével, valamint a 30. cikkel összhangban rendelkezésre bocsátott hitelt ***reálisan rövid*** időtartamon belül vissza kell fizetni;

Or. en

Módosítás 95
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
14 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az illetékes hatóságok a 3. cikkben említett engedélykérelem kézhezvételétől számított ***három*** hónapon belül, vagy, amennyiben a kérelem hiányos, a 3. cikk (3) bekezdésében említett valamennyi információ beérkezésétől számított három hónapon belül értesítik a kérelmezőt a kérelem jóváhagyásáról vagy elutasításáról. Az illetékes hatóságnak az engedély iránti kérelem elutasítását meg kell indokolnia.	Az illetékes hatóságok a 3. cikkben említett engedélykérelem kézhezvételétől számított ***két*** hónapon belül, vagy, amennyiben a kérelem hiányos, a 3. cikk (3) bekezdésében említett valamennyi információ beérkezésétől számított három hónapon belül értesítik a kérelmezőt a kérelem jóváhagyásáról vagy elutasításáról. Az illetékes hatóságnak az engedély iránti kérelem elutasítását meg kell indokolnia.

Or. en

Módosítás 96
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 13. cikkel összhangban engedélyezett pénzforgalmi intézmények és azok pénzforgalmi közvetítői vagy forgalmazói, ha vannak ilyenek;	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 97
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
17 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a 13. cikkel összhangban engedélyezett pénzforgalmi intézmények és azok pénzforgalmi közvetítői vagy forgalmazói, ha vannak ilyenek;	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 98
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
19 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) Azok a pénzforgalmi intézmények, amelyek pénzforgalmi közvetítőkön keresztül kívánnak pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtani, közlik a székhely szerinti tagállamuk illetékes hatóságaival a következő információkat:	(1) Azok a pénzforgalmi intézmények, amelyek pénzforgalmi közvetítőkön keresztül kívánnak ***az elektronikuspénz-szolgáltatásoktól eltérő*** pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtani, közlik a székhely szerinti tagállamuk illetékes hatóságaival a következő információkat:

Or. en

Módosítás 99
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságai az (1) bekezdésben említett információk kézhezvételétől számított ***két*** hónapon belül közöljék a pénzforgalmi intézménnyel, hogy a pénzforgalmi közvetítőt felvették-e a 17. cikkben említett nyilvántartásba. A nyilvántartásba vételt követően a pénzforgalmi közvetítő jogosult pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására.	(2) A tagállamok biztosítják, hogy a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságai az (1) bekezdésben említett információk kézhezvételétől számított ***egy*** hónapon belül közöljék a pénzforgalmi intézménnyel, hogy a pénzforgalmi közvetítőt felvették-e a 17. cikkben említett nyilvántartásba. A nyilvántartásba vételt követően a pénzforgalmi közvetítő jogosult pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására.

Or. en

Módosítás 100
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
19 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságai az (1) bekezdésben említett információk kézhezvételétől számított ***két*** hónapon belül közöljék a pénzforgalmi intézménnyel, hogy a pénzforgalmi közvetítőt felvették-e a 17. cikkben említett nyilvántartásba. A nyilvántartásba vételt követően a pénzforgalmi közvetítő jogosult pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására.	(2) A tagállamok biztosítják, hogy a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságai az (1) bekezdésben említett információk kézhezvételétől számított ***egy*** hónapon belül közöljék a pénzforgalmi intézménnyel, hogy a pénzforgalmi közvetítőt felvették-e a 17. cikkben említett nyilvántartásba. A nyilvántartásba vételt követően a pénzforgalmi közvetítő jogosult pénzforgalmi szolgáltatások nyújtására.

Or. en

Módosítás 101
Gunnar Beck

Irányelvre irányuló javaslat
20 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok biztosítják, hogy azok a pénzforgalmi intézmények, amelyek forgalmazón keresztül kívánnak elektronikuspénz-szolgáltatásokat nyújtani, ***értelemszerűen alkalmazzák*** a ***19***. ***cikkben meghatározott követelményeket***.	(2) A tagállamok biztosítják, hogy azok a pénzforgalmi intézmények, amelyek forgalmazón keresztül kívánnak elektronikuspénz-szolgáltatásokat nyújtani, ***értesítik illetékes hatóságukat a tervezett szolgáltatásról, és megadják*** a ***forgalmazók azonosítási adatait***. ***A csoport vagy lánc részét képező forgalmazók csoport vagy lánc szintjén is bejelenthetők.***

Or. en

Módosítás 102
Gunnar Beck

Irányelvre irányuló javaslat
20 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) ***Arra*** a pénzforgalmi ***intézményre, amely egy másik tagállamban forgalmazón keresztül*** kíván ***elektronikuspénz-szolgáltatást*** nyújtani***, ezen irányelv 30–33. cikkét – a 31. cikk (4) és (5) bekezdésének kivételével – értelemszerűen alkalmazni kell, ideértve az ezen irányelv 30. cikkének (5) bekezdésével összhangban elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat*** is.	(3) ***Amennyiben*** a pénzforgalmi ***intézmény forgalmazó bevonásával*** kíván ***elektronikuspénz-szolgáltatásokat*** nyújtani ***egy másik tagállamban, értesíti illetékes hatóságát, amely pedig értesíti a fogadó tagállam illetékes hatóságát a forgalmazók azonosító adatairól. A csoport vagy lánc részét képező forgalmazók csoport vagy lánc szintjén*** is ***bejelenthetők***.

Or. en

Módosítás 103
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
21 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok megkövetelik azoktól a pénzforgalmi intézményektől, amelyek egy másik tagállamban fióktelep létesítése útján kívánnak pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtani, vagy amelyek egy harmadik tagállambeli fióktelep útján kívánnak pénzforgalmi szolgáltatásokat nyújtani a székhelyük szerinti tagállamtól eltérő tagállamban, a 30. cikkben meghatározottak szerint járnak el.	*(A magyar változatot nem érinti.)*

Or. en

Módosítás 104
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
30 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok biztosítják, hogy a pénzforgalmi intézmény, amennyiben a pénzforgalmi vagy elektronikuspénz-szolgáltatások működtetési feladatait a fogadó tagállamban működő más szervezeteknek kívánja kiszervezni, erről tájékoztassa a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságait.	A tagállamok biztosítják, hogy a pénzforgalmi intézmény, amennyiben a pénzforgalmi vagy elektronikuspénz-szolgáltatások működtetési feladatait a fogadó tagállamban működő más szervezeteknek kívánja kiszervezni, erről ***indokolatlan késedelem nélkül*** tájékoztassa a székhely szerinti tagállam illetékes hatóságait.

Or. en

Módosítás 105
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
30 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(1a) A Bizottság külön internetes honlapot hoz létre, amely egy helyen tartalmazza az összes információt arról, hogy a pénzforgalmi intézmények hogyan regisztrálhatnak az egyes tagállamokban.

Or. en

Módosítás 106
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
30 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A székhely szerinti tagállam illetékes hatóságainak az (1) bekezdésben említett valamennyi információt azok kézhezvételétől számított ***egy hónapon*** belül továbbítania kell a fogadó tagállam illetékes hatóságainak. Amennyiben a	A székhely szerinti tagállam illetékes hatóságainak az (1) bekezdésben említett valamennyi információt azok kézhezvételétől számított ***tíz munkanapon*** belül továbbítania kell a fogadó tagállam illetékes hatóságainak. Amennyiben a

szolgáltatásokat harmadik tagállamon keresztül nyújtják, a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevők részére történő szolgáltatásnyújtás helye szerinti tagállamot kell értesíteni.	szolgáltatásokat harmadik tagállamon keresztül nyújtják, a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevők részére történő szolgáltatásnyújtás helye szerinti tagállamot kell értesíteni.

Or. en

Módosítás 107
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
30 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A székhely szerinti tagállam illetékes hatóságainak az (1) bekezdés szerinti valamennyi információ kézhezvételétől számított ***három hónapon*** belül tájékoztatniuk kell a döntésükről a fogadó tagállam illetékes hatóságait és a pénzforgalmi intézményt.	A székhely szerinti tagállam illetékes hatóságainak az (1) bekezdés szerinti valamennyi információ kézhezvételétől számított ***20 munkanapon*** belül tájékoztatniuk kell a döntésükről a fogadó tagállam illetékes hatóságait és a pénzforgalmi intézményt.

Or. en

Módosítás 108
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
30 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A székhely szerinti tagállam illetékes hatóságainak az (1) bekezdés szerinti valamennyi információ kézhezvételétől számított ***három*** hónapon belül tájékoztatniuk kell a döntésükről a fogadó tagállam illetékes hatóságait és a pénzforgalmi intézményt.	A székhely szerinti tagállam illetékes hatóságainak az (1) bekezdés szerinti valamennyi információ kézhezvételétől számított ***egy*** hónapon belül tájékoztatniuk kell a döntésükről a fogadó tagállam illetékes hatóságait és a pénzforgalmi intézményt.

Or. en

Módosítás 109
Ondřej Kovařík

Irányelvre irányuló javaslat
34 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – c a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ca) az (EU) 2023/1114 rendeletben meghatározott elektronikuspénz-tokeneket használó pénzforgalmi szolgáltatások esetében a pénzforgalmi szolgáltatót az említett rendelet V. címével összhangban már engedélyezték kriptoeszköz-szolgáltatóként az Európai Unió valamely tagállamában.

Or. en

Módosítás 110
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
36 cikk – 5 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A (***3) és (***4) bekezdésben előírt szakmai felelősségbiztosítás alternatívájaként az (1) bekezdésben említett vállalkozásoknak indokolatlan késedelem nélkül biztosítaniuk kell, hogy rendelkezzenek 50 000 EUR indulótőkével, amely e vállalkozások pénzforgalmi intézményi tevékenységének megkezdése után helyettesíthető szakmai felelősségbiztosítással.	A (4) bekezdésben előírt szakmai felelősségbiztosítás alternatívájaként az (1) bekezdésben említett vállalkozásoknak indokolatlan késedelem nélkül biztosítaniuk kell, hogy rendelkezzenek 50 000 EUR indulótőkével, amely e vállalkozások pénzforgalmi intézményi tevékenységének megkezdése után helyettesíthető szakmai felelősségbiztosítással.

Or. en

Módosítás 111
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a rendelkezésre bocsátott készpénz összege készpénzfelvételenként nem haladja meg ***az 50*** EUR-t.	b) a rendelkezésre bocsátott készpénz összege készpénzfelvételenként nem haladja meg ***a 100*** EUR-t***, vagy az érintett tagállam pénznemében kifejezett ennek megfelelő összeget***.

Or. en

Módosítás 112
Claude Gruffat

Irányelvre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a rendelkezésre bocsátott készpénz összege készpénzfelvételenként nem haladja meg ***az 50*** EUR-t.	b) a rendelkezésre bocsátott készpénz összege készpénzfelvételenként nem haladja meg ***a 100*** EUR-t.

Or. en

Módosítás 113
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a rendelkezésre bocsátott készpénz összege készpénzfelvételenként nem haladja meg ***az 50*** EUR-t.	b) a rendelkezésre bocsátott készpénz összege készpénzfelvételenként nem haladja meg ***a 150*** EUR-t.

Or. en

Módosítás 114
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a rendelkezésre bocsátott készpénz összege havonta nem haladja meg az 500 EUR-t.

Or. en

Módosítás 115
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
37 cikk – 1 bekezdés – b b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	bb) az érintés nélküli megoldások használata nem engedélyezett, és az ügyfélnek manuálisan kell beírnia a PIN-kódot az értékesítés helyén.

Or. en

Módosítás 116
Claude Gruffat

Irányelvre irányuló javaslat
38 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az e cikk (1) bekezdésében említett szolgáltatásokat nyújtó természetes vagy jogi személyeknek meg kell felelniük a XXX rendelet (a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló rendelet) 7. cikkében a díjak és költségek átláthatóságára vonatkozó követelményeknek, és különösen biztosítaniuk kell, hogy az ilyen díjak és költségek már a szolgáltatás nyújtásának megkezdésekor fel legyenek tüntetve.

Or. en

Módosítás 117
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
38 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Az ATM által megjelenítendő díjaknak és információknak, valamint annak, hogy azokat mikor és hogyan kell a pénzforgalmi szolgáltatást igénybe vevők rendelkezésére bocsátani, meg kell felelniük a(z) XXX rendeletben (a pénzforgalmi szolgáltatásokról szóló rendeletben) meghatározott szabályoknak.

Or. en

Módosítás 118
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
39 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok előírják, hogy azok a szolgáltatók, amelyek a(z) XXX rendelet [PSR] 2. cikke (1) bekezdésének j) pontjában említett tevékenységet folytatnak, értesítsék az illetékes hatóságokat, valamint bocsássanak az illetékes hatóságok rendelkezésére egy éves ellenőri véleményt, amely igazolja, hogy a szóban forgó tevékenység megfelel a(z) XXX rendelet [PSR] 2. cikke (1) bekezdésének j) pontjában meghatározott értékhatároknak.	***törölve***

Or. en

Indokolás

Az a kötelezettség, hogy az illetékes hatóságok számára éves ellenőri véleményt kell adni, szükségtelen és nehézkes, mivel a meglévő éves bejelentési eljárás hatékonynak bizonyult.

Módosítás 119
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság a [dátumot a Kiadóhivatal illeszti be: az ezen irányelv hatálybalépésének dátumát követő ***5*** év]-ig jelentést nyújt be az Európai Parlament, a Tanács, az EKB, valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság számára az irányelv végrehajtásáról és hatásairól és különösen az alábbiakról:	A Bizottság a [dátumot a Kiadóhivatal illeszti be: az ezen irányelv hatálybalépésének dátumát követő ***7*** év]-ig jelentést nyújt be az Európai Parlament, a Tanács, az EKB, valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság számára az irányelv végrehajtásáról és hatásairól és különösen az alábbiakról:

Or. en

Módosítás 120
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) ezen irányelv alkalmazási körének megfelelősége, különös tekintettel annak lehetőségére, hogy azt kiterjesszék bizonyos olyan szolgáltatásokra, beleértve a fizetési rendszerek üzemeltetését ***és a technikai szolgáltatások nyújtását, közöttük az elektronikus pénztárcákkal kapcsolatos feldolgozási vagy üzemeltetési feladatokat, amelyek nem tartoznak az irányelv hatálya alá***;	a) ezen irányelv alkalmazási körének megfelelősége, különös tekintettel annak lehetőségére, hogy azt kiterjesszék bizonyos olyan szolgáltatásokra, beleértve a fizetési rendszerek üzemeltetését;

Or. en

Módosítás 121
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
43 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés – b a pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) az ezen irányelv alapján engedélyezett pénzforgalmi szolgáltatók teljes száma és piaci részesedése tagállamonkénti bontásban;

Or. en

Módosítás 122
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
43 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A Bizottság [Kiadóhivatal: kérjük a dátum beillesztését = a PSR alkalmazása kezdőnapjától számított ***három*** év]-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az EKB-nak és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak ezen irányelv hatályáról, különös tekintettel a fizetési rendszerekre, a fizetési modellekre és a technikai szolgáltatókra. A Bizottság az említett felülvizsgálattal együtt adott esetben jogalkotási javaslatot terjeszt elő.	(2) A Bizottság [Kiadóhivatal: kérjük a dátum beillesztését = a PSR alkalmazása kezdőnapjától számított ***öt*** év]-ig jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az EKB-nak és az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak ezen irányelv hatályáról, különös tekintettel a fizetési rendszerekre, a fizetési modellekre és a technikai szolgáltatókra. A Bizottság az említett felülvizsgálattal együtt adott esetben jogalkotási javaslatot terjeszt elő.

Or. en

Módosítás 123
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok lehetővé teszik az (EU) 2015/2366 irányelv 11. cikke alapján [Kiadóhivatal: kérjük a dátum beillesztését = az ezen irányelv hatálybalépésének dátumát követő 18 hónap]-ig engedélyezett pénzforgalmi intézmények számára, hogy továbbra is végezhessék azokat a pénzforgalmi szolgáltatásokat, amelyekre engedélyt kaptak, anélkül, hogy [Kiadóhivatal: kérjük a dátum beillesztését = az ezen irányelv hatálybalépésének dátumát követő 24 hónap]-ig ezen irányelv 3. cikkével összhangban engedélyért kellene folyamodniuk, vagy meg kellene felelniük az ezen irányelv II. címében meghatározott vagy említett egyéb rendelkezéseknek.	A tagállamok lehetővé teszik az (EU) 2015/2366 irányelv 11. cikke alapján [Kiadóhivatal: kérjük a dátum beillesztését = az ezen irányelv hatálybalépésének dátumát követő 18 hónap]-ig engedélyezett pénzforgalmi intézmények számára, hogy továbbra is végezhessék azokat a pénzforgalmi szolgáltatásokat, amelyekre engedélyt kaptak, anélkül, hogy [Kiadóhivatal: kérjük a dátum beillesztését = az ezen irányelv hatálybalépésének dátumát követő 24 hónap]-ig ezen irányelv 3. cikkével összhangban ***új*** engedélyért kellene folyamodniuk, vagy meg kellene felelniük az ezen irányelv II. címében meghatározott vagy említett egyéb rendelkezéseknek.

Or. en

Módosítás 124
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés – a pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az említett pénzforgalmi intézmények megfelelnek-e a II. cím ***előírásainak***, és ha nem, milyen intézkedéseket kell tenni a megfelelés biztosítása érdekében;	a) az említett pénzforgalmi intézmények megfelelnek-e a II. cím ***alatti új előírásoknak***, és ha nem, milyen intézkedéseket kell tenni a megfelelés biztosítása érdekében;

Or. en

Módosítás 125
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
44 cikk – 1 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdésben említett azon pénzforgalmi intézmények, amelyek az illetékes hatóságok általi ellenőrzést követően megfelelnek a II. cím előírásainak, ezen irányelv 13. cikke értelmében pénzforgalmi intézményként kapnak engedélyt, és bejegyzik őket a 17. és 18. cikkben említett nyilvántartásokba. Amennyiben ***ezek a pénzforgalmi intézmények*** [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig nem ***felelnek*** meg a ***II. címben meghatározott követelményeknek***, ***nem nyújthatnak*** pénzforgalmi szolgáltatásokat.	Az első albekezdésben említett azon pénzforgalmi intézmények, amelyek az illetékes hatóságok általi ellenőrzést követően megfelelnek a II. cím előírásainak, ezen irányelv 13. cikke értelmében pénzforgalmi intézményként kapnak engedélyt, és bejegyzik őket a 17. és 18. cikkben említett nyilvántartásokba. Amennyiben ***az illetékes hatóságok*** [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig nem ***hozzák*** meg a ***pénzforgalmi intézmények engedélyezéséről szóló, a második albekezdésben említett határozatot***, ***a pénzforgalmi intézmények a határozat meghozataláig továbbra is biztosíthatják és nyújthatják azokat a*** pénzforgalmi szolgáltatásokat***, amelyekre engedélyt kaptak***.

Or. en

Indokolás

A jogbiztonság javítása érdekében a pénzforgalmi intézmények mindaddig nyújthatják szolgáltatásaikat, amíg a nemzeti versenyhatóságok meg nem hozzák az újbóli engedélyezésről szóló végleges határozatot.

Módosítás 126
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
44 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) A tagállamok ***rendelkezhetnek*** az (1) bekezdésben említett pénzforgalmi intézmények automatikus engedélyezéséről és a 17. cikkben említett nyilvántartásba való bejegyzéséről, amennyiben az illetékes hatóságok bizonyítékkal rendelkeznek arra vonatkozóan, hogy az	(2) A tagállamok ***rendelkeznek*** az (1) bekezdésben említett pénzforgalmi intézmények automatikus engedélyezéséről és a 17. cikkben említett nyilvántartásba való bejegyzéséről, amennyiben az illetékes hatóságok bizonyítékkal rendelkeznek arra vonatkozóan, hogy az

említett pénzforgalmi intézmények már megfelelnek a 3. és 13. cikkben előírtaknak. Az illetékes hatóságok ***az engedély megadása előtt*** tájékoztatják az érintett pénzforgalmi intézményeket az ***említett automatikus engedélyezésről***.	említett pénzforgalmi intézmények már megfelelnek a 3. és 13. cikkben előírtaknak. Az illetékes hatóságok tájékoztatják az érintett pénzforgalmi intézményeket az ***engedélyezést gátló akadályokról, és indokolatlan késedelem nélkül megszüntetik az akadályokat***.

Or. en

Módosítás 127
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
44 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok az (EU) 2015/2366 irányelv 32. cikke szerinti mentességben részesülő természetes és jogi személyek számára az ezen irányelv 34. cikke szerinti mentességet biztosíthatnak, és e személyeket bejegyezhetik az ezen irányelv 17. és 18. cikkében említett nyilvántartásba, amennyiben az illetékes hatóságok bizonyítékkal rendelkeznek arra vonatkozóan, hogy az ezen irányelv 34. cikkében meghatározott követelmények teljesülnek. Az illetékes hatóságok tájékoztatják az érintett pénzforgalmi intézményeket.	(4) A tagállamok az (EU) 2015/2366 irányelv 32. cikke szerinti mentességben részesülő természetes és jogi személyek számára az ezen irányelv 34. cikke szerinti mentességet biztosíthatnak, és e személyeket bejegyezhetik az ezen irányelv 17. és 18. cikkében említett nyilvántartásba, amennyiben az illetékes hatóságok bizonyítékkal rendelkeznek arra vonatkozóan, hogy az ezen irányelv 34. cikkében meghatározott követelmények teljesülnek. Az illetékes hatóságok tájékoztatják az érintett pénzforgalmi intézményeket. ***Amennyiben az illetékes hatóságok [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig nem hozzák meg a határozatot, a pénzforgalmi intézmények a határozat meghozataláig továbbra is biztosíthatják és nyújthatják azokat a pénzforgalmi szolgáltatásokat, amelyekre engedélyt kaptak.***

Or. en

Indokolás

A jogbiztonság javítása érdekében a pénzforgalmi intézmények mindaddig nyújthatják szolgáltatásaikat, amíg a nemzeti versenyhatóságok meg nem hozzák az újbóli

engedélyezésről szóló végleges határozatot.

Módosítás 128
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
44 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Amennyiben az illetékes hatóságok az e cikk szerinti engedély visszavonásáról döntenek, a pénzforgalmi intézmények a határozat meghozatalától számított hat hónapon belül folytathatják azon pénzforgalmi szolgáltatások biztosítását és nyújtását, amelyekre az (EU) 2015/2366 irányelv alapján engedélyt kaptak.

Or. en

Indokolás

A jogbiztonság javítása érdekében a pénzforgalmi intézmények számára 6 hónapos felszámolási időszakot kell biztosítani, amennyiben az illetékes nemzeti hatóságok úgy döntenek, hogy visszavonják engedélyüket.

Módosítás 129
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
45 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok lehetővé teszik a 2009/110/EK irányelv 2. cikkének 1. pontjában meghatározott azon elektronikuspénz-kibocsátó intézmények számára, amelyek [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 18 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően] előtt a 2009/110/EK irányelvet átültető nemzeti jogszabályokkal összhangban elektronikuspénz-kibocsátó intézményként	(1) A tagállamok lehetővé teszik a 2009/110/EK irányelv 2. cikkének 1. pontjában meghatározott azon elektronikuspénz-kibocsátó intézmények számára, amelyek [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 18 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően] előtt a 2009/110/EK irányelvet átültető nemzeti jogszabályokkal összhangban elektronikuspénz-kibocsátó intézményként

kezdték meg működésüket abban a tagállamban, amelyben a 2009/110/EK irányelvet átültető nemzeti jogszabályokkal összhangban a központi ügyintézésük helye található, a tevékenységüket az adott tagállamban vagy egy másik tagállamban anélkül folytathatják, hogy ezen irányelv 3. cikkével összhangban engedélyért kellene folyamodniuk, vagy meg kellene felelniük az ezen irányelv II. címében megállapított vagy említett egyéb rendelkezéseknek.

kezdték meg működésüket abban a tagállamban, amelyben a 2009/110/EK irányelvet átültető nemzeti jogszabályokkal összhangban a központi ügyintézésük helye található, a tevékenységüket az adott tagállamban vagy egy másik tagállamban anélkül folytathatják, hogy ezen irányelv 3. cikkével összhangban ***új*** engedélyért kellene folyamodniuk, vagy meg kellene felelniük az ezen irányelv II. címében megállapított vagy említett egyéb rendelkezéseknek.

Or. en

Módosítás 130
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A tagállamok előírják az (1) bekezdésben említett elektronikuspénz-kibocsátó intézmények számára, hogy nyújtsanak be az illetékes hatóságoknak minden olyan információt, amelyre az illetékes hatóságoknak szükségük van ahhoz, hogy [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig értékeljék az adott elektronikuspénz-kibocsátó intézmények ezen irányelv előírásainak való megfelelését. Amennyiben az értékelés azt tárja fel, hogy az említett elektronikuspénz-kibocsátó intézmények nem felelnek meg az említett követelményeknek, az illetékes hatóságok döntenek a megfelelés biztosítását lehetővé tevő intézkedésekről vagy az engedély visszavonásáról.	A tagállamok előírják az (1) bekezdésben említett elektronikuspénz-kibocsátó intézmények számára, hogy nyújtsanak be az illetékes hatóságoknak minden olyan információt, amelyre az illetékes hatóságoknak szükségük van ahhoz, hogy [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig értékeljék az adott elektronikuspénz-kibocsátó intézmények ezen irányelv ***új*** előírásainak való megfelelését. Amennyiben az értékelés azt tárja fel, hogy az említett elektronikuspénz-kibocsátó intézmények nem felelnek meg az említett ***új*** követelményeknek, az illetékes hatóságok döntenek a megfelelés biztosítását lehetővé tevő intézkedésekről vagy az engedély visszavonásáról.

Or. en

Módosítás 131
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
45 cikk – 2 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdésben említett azon elektronikuspénz-kibocsátó intézmények, amelyek az illetékes hatóságok általi ellenőrzést követően megfelelnek a II. cím előírásainak, ezen irányelv 13. cikke értelmében pénzforgalmi intézményként kapnak engedélyt, és bejegyzik őket a 17. és 18. cikkben említett nyilvántartásokba. Amennyiben ***ezek*** az ***elektronikuspénz-kibocsátó intézmények*** [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig nem ***felelnek*** meg a ***II. címben meghatározott követelményeknek***, ***nem nyújthatnak*** elektronikuspénz-szolgáltatásokat.	Az első albekezdésben említett azon elektronikuspénz-kibocsátó intézmények, amelyek az illetékes hatóságok általi ellenőrzést követően megfelelnek a II. cím előírásainak, ezen irányelv 13. cikke értelmében pénzforgalmi intézményként kapnak engedélyt, és bejegyzik őket a 17. és 18. cikkben említett nyilvántartásokba. Amennyiben az ***illetékes hatóságok*** [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig nem ***hozzák*** meg a ***pénzforgalmi intézmények engedélyezéséről szóló, a második albekezdésben említett határozatot***, ***az elektronikuspénz-kibocsátó intézmények továbbra is biztosíthatják és nyújthatják azokat*** elektronikuspénz-szolgáltatásokat ***és pénzforgalmi szolgáltatásokat, amelyekre engedélyt kaptak***.

Or. en

Indokolás

A jogbiztonság javítása érdekében az EMI-k mindaddig nyújthatják szolgáltatásaikat, amíg a nemzeti versenyhatóságok meg nem hozzák az újbóli engedélyezésről szóló végleges határozatot.

Módosítás 132
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
45 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A tagállamok lehetővé ***tehetik*** az (1) bekezdésben említett elektronikuspénz-	(3) A tagállamok lehetővé ***teszik*** az (1) bekezdésben említett elektronikuspénz-

kibocsátó intézmények pénzforgalmi intézménykénti automatikus engedélyezését és a 17. cikkben említett nyilvántartásba való bejegyzését, amennyiben az illetékes hatóságok bizonyítékkal rendelkeznek arra vonatkozóan, hogy az érintett elektronikuspénz-kibocsátó intézmények megfelelnek ezen irányelv előírásainak. Az illetékes hatóságok az ***említett automatikus engedély megadása előtt tájékoztatják az érintett elektronikuspénz-kibocsátó intézményeket***.

kibocsátó intézmények pénzforgalmi intézménykénti automatikus engedélyezését és a 17. cikkben említett nyilvántartásba való bejegyzését, amennyiben az illetékes hatóságok bizonyítékkal rendelkeznek arra vonatkozóan, hogy az érintett elektronikuspénz-kibocsátó intézmények megfelelnek ezen irányelv előírásainak. Az illetékes hatóságok ***tájékoztatják*** az ***érintett elektronikuspénz-kibocsátó intézményeket az engedélyezést gátló akadályokról, és indokolatlan késedelem nélkül megszüntetik az akadályokat***.

Or. en

Módosítás 133
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
45 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A tagállamok lehetővé teszik, hogy azok a jogi személyek, amelyek [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 18 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig a 2009/110/EK irányelv 9. cikkét átültető nemzeti jogszabályokkal összhangban kezdték meg tevékenységüket, hogy az érintett tagállamban az említett irányelv szerint [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig folytathassák tevékenységüket anélkül, hogy ezen irányelv 3. cikke alapján engedélyért kellene folyamodniuk, vagy meg kellene felelniük az ezen irányelv II. címében megállapított vagy említett egyéb rendelkezéseknek. ***Azok*** az ***(1) bekezdésben említett elektronikuspénz-kibocsátó intézmények, amelyek az említett időszak folyamán*** nem ***kaptak sem engedélyt***, ***sem ezen irányelv 34. cikke***	(4) A tagállamok lehetővé teszik, hogy azok a jogi személyek, amelyek [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 18 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig a 2009/110/EK irányelv 9. cikkét átültető nemzeti jogszabályokkal összhangban kezdték meg tevékenységüket, hogy az érintett tagállamban az említett irányelv szerint [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig folytathassák tevékenységüket anélkül, hogy ezen irányelv 3. cikke alapján engedélyért kellene folyamodniuk, vagy meg kellene felelniük az ezen irányelv II. címében megállapított vagy említett egyéb rendelkezéseknek. ***Amennyiben*** az ***illetékes hatóságok [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot: 24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-ig*** nem ***hozzák meg a határozatot***, ***az***

***szerint mentességet**, **nem nyújthatnak elektronikuspénz-szolgáltatásokat**.*	***elektronikuspénz-kibocsátó intézmények továbbra is biztosíthatják és nyújthatják azokat elektronikuspénz-szolgáltatásokat és pénzforgalmi szolgáltatásokat**, **amelyekre engedélyt kaptak**.*

Or. en

Indokolás

A jogbiztonság javítása érdekében az EMI-k mindaddig nyújthatják szolgáltatásaikat, amíg a nemzeti versenyhatóságok meg nem hozzák az újbóli engedélyezésről szóló végleges határozatot.

Módosítás 134
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
45 cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4a) Amennyiben az illetékes hatóságok az e cikk szerinti engedély visszavonásáról döntenek, az elektronikuspénz-kibocsátó intézmények a határozat meghozatalától számított hat hónapon belül folytathatják azon elektronikuspénz-szolgáltatások és pénzforgalmi szolgáltatások biztosítását és nyújtását, amelyekre a 2009/110/EK irányelv alapján engedélyt kaptak.

Or. en

Indokolás

A jogbiztonság javítása érdekében az EMI-k számára 6 hónapos felszámolási időszakot kell biztosítani, amennyiben az illetékes nemzeti hatóságok úgy döntenek, hogy visszavonják engedélyüket.

Módosítás 135
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
45 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	45a. cikk
	Meghosszabbítási időszak
	Az illetékes hatóságok kivételes esetben dönthetnek úgy, hogy meghosszabbítják azt az időszakot, amíg egyes pénzforgalmi intézmények és elektronikuspénz-kibocsátó intézmények nem nyújthatnak szolgáltatásokat, amennyiben ezek az intézmények rendelkezésre bocsátották a 44. és 45. cikkben előírt információkat, ám az illetékes hatóságok nem tudták azokat a megfelelő határidőn belül feldolgozni.

Or. en

Módosítás 136
Marek Belka, Paul Tang, René Repasi

Irányelvre irányuló javaslat
46 cikk
98/26/EK
2 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
[...]	***törölve***

Or. en

Indokolás

Ezzel – az elszámolások véglegességéről szóló irányelv módosításával – a szellemitulajdon-jogok már foglalkoztak (a lezárt háromoldalú egyeztetések során).

Módosítás 137
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
46 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

98/26/EK irányelv
2 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
»intézmény«: a ***következők*** bármelyike:	»intézmény«: a ***következő jogalanyok*** bármelyike:

Or. en

Módosítás 138
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
46 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
98/26/EK irányelv
2 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	– a 2009/110/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkének 1. pontjában meghatározott elektronikuspénz-kibocsátó intézmény, az irányelv 9. cikke szerinti mentességben részesülő jogi személyek kivételével;

Or. en

Módosítás 139
Lídia Pereira

Irányelvre irányuló javaslat
46 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
98/26/EK irányelv
2 cikk – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben valamely rendszer a nemzeti jog alapján felügyelet alatt áll, és a rendszer csak az i. pont második franciabekezdése szerinti átutalási megbízásokat, valamint az ilyen megbízásokból eredő fizetéseket teljesít, a	*(A magyar változatot nem érinti.)*

tagállam az ilyen, rendszerben részt vevő és az adott rendszeren belüli átutalási megbízásokból eredő pénzügyi kötelezettségek teljesítéséért felelős vállalkozásokat intézménynek tekintheti, feltéve hogy e rendszernek legalább három résztvevője az első albekezdésben említett intézmények valamelyikének minősül és a tagállam döntése rendszerkockázati okokból indokolt; ’;

Or. en

Módosítás 140
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
48 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (EU) 2015/2366 irányelv [Kiadóhivatal kérjük, illesszék be a dátumot = ***18*** hónappal ezen irányelv hatálybalépése után]-tól/-től hatályát veszti.	Az (EU) 2015/2366 irányelv [Kiadóhivatal kérjük, illesszék be a dátumot = ***24*** hónappal ezen irányelv hatálybalépése után]-tól/-től hatályát veszti.

Or. en

Módosítás 141
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
48 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A 2009/110/EK irányelv [Kiadóhivatal kérjük, illesszék be a dátumot = ***18*** hónappal ezen irányelv hatálybalépése után]-tól/-től hatályát veszti.	A 2009/110/EK irányelv [Kiadóhivatal kérjük, illesszék be a dátumot = ***24*** hónappal ezen irányelv hatálybalépése után]-tól/-től hatályát veszti.

Or. en

Módosítás 142
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
49 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A tagállamok legkésőbb [Kiadóhivatal kérjük, illesszék be a dátumot = ***18*** hónappal ezen irányelv hatálybalépése után]-ig, a 46. cikk esetében pedig [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ***6*** hónappal ezen irányelv hatálybalépése után]-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek az ezen irányelvnek való megfeleléshez szükségesek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.	(1) A tagállamok legkésőbb [Kiadóhivatal kérjük, illesszék be a dátumot = ***24*** hónappal ezen irányelv hatálybalépése után]-ig, a 46. cikk esetében pedig [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ***12*** hónappal ezen irányelv hatálybalépése után]-ig elfogadják és kihirdetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek az ezen irányelvnek való megfeleléshez szükségesek. E rendelkezések szövegét haladéktalanul megküldik a Bizottságnak.

Or. en

Módosítás 143
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
49 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Ezeket a rendelkezéseket [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ***18*** hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-tól/-től, a 46. cikk tekintetében pedig [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ***6*** hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-tól/-től kell alkalmazni.	Ezeket a rendelkezéseket [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ***24*** hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-tól/-től, a 46. cikk tekintetében pedig [Kiadóhivatal: kérjük, illesszék be a dátumot = ***12*** hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően]-tól/-től kell alkalmazni.

Or. en

Módosítás 144
Eugen Jurzyca

Irányelvre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Elektronikuspénz-kibocsátás, ***elektronikuspénz-egységeket tároló fizetési számlák vezetése és elektronikuspénz-egységek átutalása.***	Elektronikuspénz-kibocsátás.

Or. en

Módosítás 145
Gunnar Beck

Irányelvre irányuló javaslat
II melléklet – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Elektronikuspénz-kibocsátás, ***elektronikuspénz-egységeket tároló fizetési számlák vezetése és elektronikuspénz-egységek átutalása.***	Elektronikuspénz-kibocsátás.

Or. en